

32003R0450

L 69/1

EUROOPA LIIDU TEATAJA

13.3.2003

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 450/2003,  
27. veebruar 2003,  
tööjõukuluindeksi kohta  
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

keskmise suurustega ettevõtete (VKEd) aruandlusvõimaluste ning vastamise koormusega.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 285 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

võttes arvesse Euroopa majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust, <sup>(2)</sup>

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust, <sup>(3)</sup>

toimides vastavalt asutamislepingu artiklis 251 sätestatud menetlusele <sup>(4)</sup>

ning arvestades järgmist:

(1) Inflatsiooniprotsessi ja tööturu dünaamika mõistmiseks on vaja hulka statistikat, mille olulise osa moodustavad tööjõukuluindeksid.

(2) Ühendus, eriti tema majandus-, tööjõu- ja rahandusasutused, peavad tööjõukulude muutumise jälgimiseks saama korrapäraseid ning õigeaegseid tööjõukuluindekseid.

(3) Majandus- ja rahaliidu statistiliste nõuete tegevuskavas, mille Euroopa komisjon (Eurostat) koostas tihedas koostöös Euroopa Keskpangaga, on eelisvaldkonnana nimetatud lühiajalist tööjõukulu statistikat käsitleva õigusliku aluse arendamist.

(4) Ühenduse tasandil kõigi majandussektorite kohta täielike andmete kogumise kasulikkust tuleks võrrelda väikeste ja

(5) Käesolev määrus on kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuspõhimõttega. Ühtsete statistika-standardite loomine tööjõukuluindeksite kohta on saavutatav ainult ühenduse õigusakti alusel, sest ainult komisjon saab kooskõlastada vajalikku statistilise teabe ühtlustamist ühenduse tasandil, samas kui andmete kogumist ja võrreldavate tööjõukuluindeksite koostamist saavad korraldada liikmesriigid.

(6) Nõukogu 17. veebruari 1997. aasta määrus (EÜ) nr 322/97 ühenduse statistika kohta <sup>(5)</sup> sätestab vastavalt käesolevale määrusele tööjõukuluindeksite esitamise üldise raamistiku.

(7) Käesoleva määruse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused <sup>(6)</sup>.

(8) Nõukogu otsusega 89/382/EMÜ, Euratom <sup>(7)</sup> asutatud statistikaprogrammi komiteega on kooskõlas nimetatud otsuse artikliga 3 nõu peetud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

**Eesmärk**

Käesoleva määruse eesmärk on ühte raamistiku kehtestamine võrreldavate tööjõukuluindeksite esitamiseks, edastamiseks ja hindamiseks ühenduses. Liikmesriigid esitavad tööjõukuluindeksid artiklis 4 määratletud majandustegevuste kohta.

<sup>(1)</sup> EÜT C 304 E, 30.10.2001, lk 184.

<sup>(2)</sup> EÜT C 48, 21.2.2002, lk 107.

<sup>(3)</sup> EÜT C 295, 20.10.2001, lk 5.

<sup>(4)</sup> Euroopa Parlamendi 28. veebruari 2002. aasta arvamus (EÜT C 293 E, 28.11.2002, lk 20), nõukogu 23. septembri 2002. aasta ühine seisukoht (EÜT C 269 E, 5.11.2002, lk 10) ja Euroopa Parlamendi 18. detsembri 2002. aasta otsus (Euroopa Ühenduste Teatajas seni avaldamata).

<sup>(5)</sup> EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1.

<sup>(6)</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

<sup>(7)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

## Artikkel 2

## Mõisted

1. Tööjõukuluindeks määratletakse Laspeyres'i tööjõukulude indeksina töötatud tunni kohta, mis liidetakse aastate kaupa aheindeksiks ja mis põhineb kindlaksmääratud majandustegevuse struktuuril NACE Rev.1 jagude tasemel, kus NACE Rev.1 on liigitus, mis on kehtestatud nõukogu 9. oktoobri 1990. aasta määrusega 3037/90 Euroopa Ühenduse majandustegevuse statistilise liigituse kohta. <sup>(1)</sup> Kindlaksmääratud struktuuriga hõlmatavad NACE Rev.1 jagude edasised jaotused määratakse kindlaks vastavalt artikli 4 lõikele 1. Tööjõukuluindeksi arvutamiseks kasutatav valem on esitatud käesoleva määruse lisas.

2. Tööjõukulud on kvartali kogukulud, mis tööandjal tekivad töösuhte tõttu. Tööjõukulude punktid ja töötajate koguarv määratakse viitega komisjoni 27. juuli 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1726/1999 (millega nähakse ette sätted töötasude ja tööjõukulude struktuurilise statistika käsitleva nõukogu määruse (EÜ) nr 530/1999 rakendamiseks seoses tööjõukulusid käsitleva informatsiooni määramise ja edastamisega) <sup>(2)</sup> II lisa A ja D jaole (punktid D.1, D.4 ja D.5 ning nende alajaotused, välja arvatud punktid D.2 ja D.3).

3. Töötatud tunnid määratakse viitega ühenduses kasutatavat Euroopa rahvamajanduse ja regionaalse arvepidamise süsteemi käsitleva nõukogu 25. juuni 1996. aasta määruse (EÜ) nr 2223/96 <sup>(3)</sup> A lisa 11. peatüki lõigetele 11.26-11.31.

4. Indeksi tehnilise kirjelduse võib uuesti kindlaks määrata, sealhulgas kaalumise struktuuri uuesti läbi vaadata, artikli 12 lõikes 2 nimetatud korras.

## Artikkel 3

## Reguleerimisala

1. Käesolevat määrust kohaldatakse kõigi NACE Rev.1 jagudes C–O määratletud tegevusalade suhtes.

2. NACE Rev.1 jagudes L, M, N ja O määratletud majandustegevuste lülitamine käesoleva määruse reguleerimisalasse määratakse kindlaks artikli 12 lõikes 2 osutatud korras, võttes arvesse artiklis 10 määratletud otstarbekusuuringuid.

3. Tööjõukuluindeks esindab kõiki statistilisi üksusi, mis on määratletud nõukogu 15. märtsi 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 696/93 statistiliste üksuste kohta ühenduse tootmissüsteemi vaatlemiseks ja analüüsimiseks <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> EÜT L 293, 24.10.1990, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 29/2002 (EÜT L 6, 10.1.2002, lk 3).

<sup>(2)</sup> EÜT L 203, 3.8.1999, lk 28.

<sup>(3)</sup> EÜT L 310, 30.11.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 359/2002 (EÜT L 58, 28.2.2002, lk 1).

<sup>(4)</sup> EÜT L 76, 30.3.1993, lk 1. Määrust on muudetud 1994. aasta ühinemisaktiga.

## Artikkel 4

## Muutujate liigitus

1. Andmed liigitatakse NACE Rev.1 jagude tasandil määratletud majandustegevuste ja edasiste alajaotuste kaupa, kuid mitte rohkem kui NACE Rev.1 osade (kahekojaliste koodide tasand) või osade rühmade tasandil, võttes arvesse panuseid kogu tööhõivesse ja tööjõukuludesse ühenduse ning siseriiklikul tasandil, mis määratletakse artiklis 12 lõikes 2 nimetatud korras. Tööjõukuluindeksid esitatakse järgmiste kolme tööjõukulu kategooria kohta eraldi:

a) summeeritud tööjõukulud;

b) palgad, mis määratletakse viitega määruse (EÜ) nr 1726/1999 II lisa punktidele D.11;

c) tööandjate sotsiaalmaksud pluss tööandja makstud maksud miinus tööandja saadud toetused, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 1726/1999 II lisa punktide D.12 ja D.4 summana, millest on lahutatud punkt D.5.

2. Hinnanguline summeeritud tööjõukuluindeks, millest on välja arvatud soodustused, mis on määratletud määruse (EÜ) nr 1726/1999 II lisa punktis D.11112, tuleb esitada liigitatuna majandustegevuste kaupa, mis määratletakse artikli 12 lõikes 2 nimetatud korras, vastavalt NACE Rev.1 liigitusele, võttes arvesse artiklis 10 määratletud otstarbekusuuringuid.

## Artikkel 5

## Sagedus ja tagasiulatuvad andmed

1. Tööjõukuluindeksi arvutamiseks vajalikud andmed kogutakse esimest korda 2003. aasta esimese kvartali kohta ning seejärel iga kvartali kohta (lõpuga iga aasta 31. märtsil, 30. juunil, 30. septembril ja 31. detsembril).

2. Liikmesriigid teevad kättesaadavaks tagasiulatuvad andmed, mis käsitlevad ajavahemikku 1996. aasta esimesest kvartalist kuni 2002. aasta neljanda kvartalini. Tagasiulatuvad andmed esitatakse NACE Rev.1 jagude C–K kohta iga jao kohta eraldi ja artikli 4 lõikes 1 nimetatud tööjõukulu punktide kohta.

## Artikkel 6

## Tulemuste edastamine

1. Artiklis 4 osutatud andmed esitatakse indeksi kujul. Käesoleva määruse lisas määratletud indeksi arvutamiseks kasutatavad kaalud tehakse samal ajal avaldamiseks kättesaadavaks.

Artiklis 4 osutatud tulemuste edastamiseks kasutatav sobiv tehniline vorming ja andmete kohandamise kord määratakse kindlaks artikli 12 lõikes 2 nimetatud korras.

2. Liikmesriigid edastavad artiklis 4 osutatud viisil liigendatud andmed komisjonile (Eurostatile) 70 päeva jooksul pärast vaatlusperioodi lõppu. Koos andmetega esitatakse metaandmed, mis on määratletud kui metodoloogiliste või tehniliste muudatuste või tööturu muudatuste tõttu tekkinud andmete muutuste tõlgendamiseks vajalikud selgitused.

3. Artiklis 5 osutatud tagasiulatuvad andmed esitatakse komisjonile (Eurostatile) samal ajal kui 2003. aasta esimese kvartali tööjõukuluindeks.

#### Artikkel 7

##### Allikad

Liikmesriigid võivad halduskorra lihtsustamise põhimõtete kohaldamisel esitada vajalikke hinnanguid, kombineerides järgmisi allikaid:

- a) vaatlused, kus määruses (EMÜ) nr 696/93 määratletud statistilistel üksustel palutakse anda õigeaegset, täpset ja täielikku teavet;
- b) muud sobivad allikad, kaasa arvatud haldusandmed, kui need on õigeaegsuse ja asjakohasuse poolest sobivad;
- c) asjakohased statistilised hindamismeetodid.

#### Artikkel 8

##### Kvaliteet

1. Edastatavad jooksvad andmed ja tagasiulatuvad andmed peavad vastama eraldi kvaliteedikriteeriumidele, mis määratakse kindlaks artikli 12 lõikes 2 osutatud korras.

2. Liikmesriigid esitavad alates aastast 2003 komisjonile iga-aastased kvaliteediaruanded. Aruannete sisu määratakse kindlaks artikli 12 lõikes 2 osutatud korras.

#### Artikkel 9

##### Üleminekuperiodid ja erandid

1. Käesoleva määruse rakendamisega seotud üleminekuperioode võib anda artikli 12 lõikes 2 osutatud korras, kui need ei kesta kauem kui kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumiskuupäeva.

2. Üleminekuperiodide jooksul võib komisjon lubada käesolevast määrusest kõrvale kalduda, kui siseriiklike statistikasüsteeme tuleb oluliselt kohandada.

#### Artikkel 10

##### Otstarbekusuuringud

1. Komisjon algatab artikli 12 lõikes 2 osutatud korras otstarbekusuuringute sarja, mille korraldavad liikmesriigid, eriti riigid, mis ei saa esitada andmeid NACE Rev.1 jagude L, M, N ja O kohta (artikli 3 lõige 2) või hinnanguliste ilma soodustusteta arvutatud summeeritud tööjõukuluindeksi liigitust (artikli 4 lõige 2).

2. Otstarbekusuuringute tegemisel võetakse arvesse andmete kogumisest saadava kasu suhet kogumiskuludega ja ettevõtete koormusega, et hinnata:

- a) kuidas leida artikli 4 lõikes 1 määratletud kvartali tööjõukuluindekseid NACE jaotiste L, M, N ja O kohta; ja
- b) kuidas leida artikli 4 lõikes 2 määratletud hinnangulist ilma soodustusteta arvutatud summeeritud tööjõukuluindeksit.

3. Otstarbekusuuringuid tegevad liikmesriigid esitavad tulemuste vahearuande komisjonile hiljemalt 31. detsembril 2004. Osalevad liikmesriigid esitavad otstarbekusuuringute lõpparuande komisjonile hiljemalt 31. detsembril 2005.

4. Lõike 2 punkti a käsitlevad otstarbekusuuringutes võetakse arvesse struktuurilist ettevõtlusstatistikat käsitleva nõukogu 20. detsembri 1996. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 58/97<sup>(1)</sup> lisades nimetatud prooviuuringute tulemusi.

5. Vastavalt otstarbekusuuringute tulemustele artikli 11 punkti h alusel võetavad meetmed peavad respektseerima määruse (EÜ) nr 322/97 artiklis 10 määratletud tasuvuspõhimõtet, sealhulgas vastajate koormuse minimeerimist.

6. Vastavalt otstarbekusuuringute tulemustele artikli 11 punkti h alusel võetavate meetmete rakendamine peab võimaldama andmete edastamist 2007. aasta esimese kvartali kohta juhul, kui otstarbekusuuringute tulemused võimaldavad piisava kvaliteediga andmete tasuvat kogumist.

#### Artikkel 11

##### Rakendusmeetmed

Käesoleva määruse rakendusmeetmed, sealhulgas meetmed majanduslike ja tehniliste muutuste arvessevõtmiseks, sätestatakse artikli 12 lõikes 2 osutatud korras. Need meetmed käsitlevad eelkõige järgmist:

- a) kindlaksmääratud struktuuri kuuluvate jaotuste määratlemine vastavalt artikli 4 lõikele 1;
- b) indeksi tehniline kirjeldus (artikkel 2);

<sup>(1)</sup> EÜT L 14, 17.1.1997, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ, Euratom) nr 2056/2002 (EÜT L 317, 21.11.2002, lk 1).

- c) NACE Rev.1 jagude L, M, N ja O kaasamine (artikkel 3);
- d) indekse liigendamine majandustegevuste kaupa (artikkel 4);
- e) tulemuste edastamise vorming ja kohandamise kord (artikkel 6);
- f) eraldi kvaliteedikriteeriumid edastatavatele jooksvatele ja tagasiulatuvatele andmetele ning kvaliteediaruannete sisu (artikkel 8);
- g) üleminekuperiood (artikkel 9);
- h) otstarbekusuuringud ning nende tulemustest tulenevad otsused (artikkel 10); ja
- i) ahelindeksi leidmiseks kasutatav meetodika (lisa).

#### Artikkel 12

##### Menetluskord

1. Komisjoni abistab otsuse 89/382/EMÜ, Euratom, artikliga 1 asutatud statistikaprogrammi komitee.

2. Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 5 ja 7, võttes arvesse kõnealuse otsuse artiklis 8 sätestatud.

Otsuse 1999/468/EÜ artikli 5 lõikes 6 sätestatud tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

3. Komitee võtab vastu oma töökorra.

#### Artikkel 13

##### Aruanded

Iga kahe aasta tagant esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule käesoleva määruse kohaldamise kohta aruande. Aruandes antakse hinnang eeskätt edastatud tööjõukuluindeksi sarja andmete kvaliteedi ning edastatud tagasiulatuvate andmete kvaliteedi kohta.

Esimene aruanne esitatakse hiljemalt käesoleva määruse jõustumisele järgneva aasta 31. detsembril. See viitab ainult liikmesriikides käesoleva määruse kohaldamise ettevalmistamiseks rakendatud meetmetele.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. veebruar 2003

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
P. COX

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
M. CHRISOCHOÏDIS

## LISA

Tööjõukuluindeksi arvutamiseks kasutatav valem

1. Määratlused:

$w_i^t$  = majandustegevuses  $i$  ajavahemikul  $t$  töötanud töötajate tööjõukulud töötunni kohta

$h_i^t$  = töötajate töötundide arv majandustegevuses  $i$  ajavahemikul  $t$

$W_i^j = w_i^j * h_i^j$  = töötajate tööjõukulud majandustegevuses  $i$  aastase ajavahemiku  $j$  jooksul

2. Laspeyres'i põhivalem tööjõukuluindeksi arvutamiseks ajavahemiku  $t$  kohta aastase võrdlusperioodi  $j$  suhtes on järgmine:

$$LCI_{tj} = \frac{\sum_i w_i^t h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) w_i^j h_i^j}{\sum_i w_i^j h_i^j} = \frac{\sum_i (w_i^t/w_i^j) W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

3. Ahelindeksi saamiseks kasutatav meetodika määratakse kindlaks artikli 12 lõikes 2 osutatud korras.
4. Artikli 6 lõikes 1 nimetatud indeksi arvutamiseks kasutatavad kaalud on järgmised väärtused:

$$\frac{W_i^j}{\sum_i W_i^j}$$

kus  $W_i^j$ ,  $i$  ja  $j$  on määratletud käesoleva lisa lõikes 1. Neid kaalusid tuleks indeksi arvutamisel kasutada kahe aasta jooksul pärast ajavahemikku, mida nad käsitlevad.